

ՏՊԵԼՈՒ ՑԱՆԿ

Ս վիզայի և VAWA-ի փաստաթղթերի ցանկ

Տպելու ցանկ այն փաստաթղթերի, որոնք USCIS-ի պաշտոնական հրահանգները պահանջում են Ս վիզայի միջնորդագրի (I-918 ձև՝ B և A հավելվածներով) և Կանանց նկատմամբ բռնության դեմ օրենքով (VAWA) ինքնուրույն միջնորդագրի (I-360 ձև) համար. յուրաքանչյուր կետում նշված է այն հրահանգը կամ կանոնակարգը, որից վերցված է պահանջը:

Ստուգել է՝ Carlos Maury (<https://carlosmaury.law/hy/about>), ԱՄՆ Նախկին Ներգաղթի դատավոր: Վերջին ստուգում 2026 թ. հոկտեմբերի 6:

Ինչպես օգտվել այս ցանկից

Սա տպելու համար Նախատեսված ցանկ է: Այն տպելու համար օգտվեք Ձեր դիտարկիչի «Տպել» հրամանից (Ctrl+P, իսկ Mac-ում՝ Command+P) կամ ներբեռնեք վերևում նշված PDF ֆայլը: Նշեք յուրաքանչյուր վանդակ, երբ հավաքում եք փաստաթուղթը: Յուրաքանչյուր կետում նշված է այն պաշտոնական հրահանգը կամ կանոնակարգը, որը պահանջում է փաստաթուղթը, որպեսզի կարողանաք ստուգել այն սկզբնաղբյուրով: Ոչ բոլոր կետերն են վերաբերում յուրաքանչյուրին, և հրահանգները շատ դեպքերում ընդունում են Նաև այլ արժանահավատ ապացույցներ:

Մաս A. Ս վիզա (հանցագործության գոհերի համար) — I-918 ձև, որը ներկայացնում է գոհը

I-918 ձևի հրահանգները (<https://www.uscis.gov/sites/default/files/document/forms/i-918instr.pdf>) (անգլերեն) թվարկում են հետևյալ «Պարտադիր Նախնական ապացույցները»: Մեկ փաստաթուղթը կարող է հաստատել մեկից ավելի կետ:

- ☐ **Ամբողջությամբ լրացված և ստորագրված I-918 ձև (Ս ոչ ներգաղթային կարգավիճակի միջնորդագիր)** — I-918 ձևի հրահանգներ. ԱՄՆ քաղաքացիության և ներգաղթի ծառայությունները (USCIS) վերադարձնում են չստորագրված միջնորդագրերը: Եթե տանը փոստ ստանալն անվտանգ չէ, ձևում կա անվտանգ փոստային հասցեի դաշտ:
- ☐ **Հավաստագրող պաշտոնյայի ստորագրած I-918 ձևի B հավելվածի (Ս ոչ ներգաղթային կարգավիճակի հավաստագիր) բնօրինակը** — I-918 ձևի հրահանգներ, կետ 1 («պատշաճ և ժամանակին ստորագրված B հավելվածի բնօրինակ»): Ըստ 8 CFR 214.14(c)(2)(i) (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-214.14>)-ի՝ այն պետք է ստորագրված լինի միջնորդագիրը ներկայացնելուն անմիջապես նախորդող վեց ամսվա ընթացքում. B հավելվածի հրահանգներում (<https://www.uscis.gov/sites/default/files/document/forms/i-918supbinstr.pdf>) (անգլերեն) նույնպես ասված է, որ այն վավեր է ստորագրման օրվանից վեց ամիս: USCIS-ը չի ընդունում դրա ստորագրության էջի պատճենը: Այն անձինք, ովքեր ստացել են Ս ժամանակավոր պաշտպանություն, կարիք չունեն այն ներկայացնելու:
- ☐ **Եթե ստորագրողը մարմնի ղեկավարը չէ՝ ապացույց, որ նա նշանակված է** — B հավելվածի հրահանգներ. կցեք ապացույց, որ մարմնի ղեկավարը գրավոր նշանակել է այդ հավաստագրող պաշտոնյային:
- ☐ **Անձնական հայտարարություն** — I-918 ձևի հրահանգներ, կետ 7. պատմություն, որը նկարագրում է հանցագործության բնույթը, երբ է այն տեղի ունեցել, ով է պատասխանատու, ինչ է տեղի ունեցել, ինչպես է գործը հասել քննության կամ քրեական հետապնդման, և այն էական ֆիզիկական կամ հոգեկան բռնությունը, որին ենթարկվել եք: Եթե զոհը 16 տարեկանից փոքր է, անգործունակ է կամ սահմանափակ գործունակ, այն կարող է ներկայացնել ծնողը, խնամակալը կամ ներկայացուցիչ-խնամակալը:
- ☐ **Ապացույց, որ Դուք որակավորող հանցագործության զոհ եք** — կետ 2, օրինակ՝ ոստիկանության արձանագրություններ, դատական փաստաթղթեր, դատական նիստերի արձանագրություններ, լրատվական հոդվածներ, երդմնագրեր կամ պաշտպանության որոշումներ:

- ☐ **Էական ֆիզիկական կամ հոգեկան բռնության ապացույցներ** — կետ 3, օրինակ՝ բժշկական անձնակազմի, սոցիալական աշխատողների, դպրոցի աշխատակիցների, հոգևորականների կամ դատարանի աշխատակիցների զեկույցներ կամ երդմնագրեր, պաշտպանության որոշումներ, տեսանելի վնասվածքների լուսանկարներ՝ երդմնագրերով հաստատված, և դեպքերին տեղյակ մարդկանց երդմնագրեր: Եթե բռնությունը կրկնվել է, փաստաթղթավորեք այդ կրկնությունը:
- ☐ **Ապացույց, որ Դուք տեղեկություններ ունեք հանցագործության մասին** — կետ 4, օրինակ՝ ոստիկանների, դատավորների և դատարանի այլ աշխատակիցների զեկույցներ և երդմնագրեր:
- ☐ **Իրավապահ մարմիններին Ձեր օգնության ապացույցներ** — կետ 5, օրինակ՝ դատական նիստերի արձանագրություններ, դատական փաստաթղթեր, ոստիկանության արձանագրություններ, դատարան գնալու ծախսերի փոխհատուցման ձևերի պատճեններ և այլ վկաների կամ պաշտոնյաների երդմնագրեր:
- ☐ **Ապացույց, որ հանցագործությունը որակավորող է և տեղի է ունեցել ԱՄՆ-ում կամ խախտել է ԱՄՆ օրենքը** — կետ 6, օրինակ՝ քրեական օրենքի այն հոդվածի պատճենը, որը ցույց է տալիս հանցակազմի տարրերը. եթե հանցագործությունը տեղի է ունեցել արտերկրում՝ արտատարածքային իրավագործություն տվող օրենքը և ապացույց, որ հանցագործությունը կարող է հետապնդվել դաշնային դատարանում:
- ☐ **Եթե զոհին ներկայացնում է ծնողը, խնամակալը կամ ներկայացուցիչ-խնամակալը՝ տարիքի, անգործունակության կամ սահմանափակ գործունակության մասին փաստաթղթեր** — կետեր 4 և 5, օրինակ՝ ծննդյան վկայական, ներկայացուցչին ճանաչող դատական փաստաթղթեր կամ բժշկական փաստաթղթեր:
- ☐ **Ձեր անձնագիրը կամ ճանապարհորդական փաստաթուղթը, նույնիսկ ժամկետանց** — եթե դրանով ճանապարհորդել եք ԱՄՆ, I-918 ձևի հրահանգները պահանջում են դրա տվյալները նշել միջնորդագրում:
- ☐ **Եթե Դուք երկիր մուտքի համար անթույլատրելի եք՝ I-192 ձև (որպես ոչ ներգաղթյալ մուտք գործելու նախնական թույլտվության դիմում)** — I-918 ձևի հրահանգներ, կետ 8, և 8 CFR 214.14 (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-214.14>): Այն կարելի է ներկայացնել I-918 ձևի հետ միասին: Տեսեք I-192 ձևի էջը (<https://www.uscis.gov/i-192>) (անգլերեն):

- ☐ **Եթե ապրում եք ԱՄՆ-ում և ցանկանում եք աշխատանքի թույլտվություն սպասման ընթացքում՝ I-765 ձև (աշխատանքի թույլտվության դիմում) — USCIS-ի I-918 ձևի էջում (<https://www.uscis.gov/i-918>) (անգլերեն)** ասված է, որ հիմնական դիմողը և որակավորող ընտանիքի անդամները կարող են այն ներկայացնել առաջին դիմումի հետ միասին (c)(14) կատեգորիայով՝ բարեխղճության որոշման հիման վրա աշխատանքի թույլտվության համար: Մի ներկայացրեք այն ԱՄՆ-ից դուրս ապրող ընտանիքի անդամների համար:

Մաս A (շարունակություն). որակավորող ընտանիքի անդամներ — I-918 ձևի A հավելված

Ընտանիքի անդամներն ավելացվում են առանձին հավելվածով, որը կարելի է ներկայացնել I-918 ձևի հետ միասին կամ ավելի ուշ: I-918 ձևի հրահանգները պահանջում են՝

- ☐ **Ամբողջությամբ լրացված և ստորագրված I-918 ձևի A հավելված ընտանիքի յուրաքանչյուր անդամի համար** — I-918 ձևի հրահանգներ, «A հավելվածը և այն հաստատող ապացույցները» բաժին:
- ☐ **Ազգակցական կապի ապացույց** — ամուսին՝ քաղաքացիական ամուսնության վկայական և ապացույց, որ կողմերից յուրաքանչյուրի նախկին ամուսնությունները դադարել են (ամուսնալուծության վճիռ կամ մահվան վկայական). երեխա՝ ծնողի անունը պարունակող ծննդյան վկայական. ծնող կամ 18 տարեկանից փոքր չամուսնացած քույր կամ եղբայր՝ հրահանգներում նշված ծննդյան վկայականները. խորթ և որդեգրված երեխաներ՝ ամուսնության վկայական կամ որդեգրման վճիռ, ինչպես նկարագրված է հրահանգներում:
- ☐ **Եթե պահանջվող փաստաթուղթը գոյություն չունի՝ երկրորդային ապացույցներ** — պատճառի բացատրություն՝ կցելով եկեղեցական, մարդահամարի կամ դպրոցական գրառումներ, կամ երդմամբ տրված երդմնագրեր երկու անձից, որոնք անձամբ գիտեն այդ իրադարձության մասին:
- ☐ **Անվան փոփոխության իրավական ապացույց** — եթե անունը չի համընկնում ապացուցող փաստաթղթերում նշվածի հետ, օրինակ՝ ամուսնության վկայական, որդեգրման վճիռ կամ դատարանի որոշում:

- ☐ **Ընտանիքի անդամի անձնագրի կամ ճանապարհորդական փաստաթղթի տվյալները, նույնիսկ ժամկետանց** — եթե ընտանիքի անդամը դրանով ճանապարհորդել է ԱՄՆ, A հավելվածը պահանջում է այդ տվյալները:

Մաս B. Կանանց նկատմամբ բռնության դեմ օրենքով (VAWA) ինքնուրույն միջնորդագիր — I-360 ձև

ԱՄՆ քաղաքացի կամ մշտական բնակիչ ընտանիքի անդամի կողմից բռնության ենթարկված ամուսինը, երեխան կամ ծնողը կարող է I-360 ձևը ներկայացնել ինքնուրույն՝ առանց բռնարարի: I-360 ձևի հրահանգներում

(<https://www.uscis.gov/sites/default/files/document/forms/i-360instr.pdf>) (անգլերեն, VAWA բաժին)

ասված է, որ կարող եք ներկայացնել ցանկացած արժանահավատ համապատասխան ապացույց, և խորհուրդ է տրվում ներկայացնել ստորև նշված փաստաթղթերը. նույնն է սահմանում 8 CFR 204.2(c)(2) (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-204.2>)-ը:

- ☐ **Ամբողջությամբ լրացված և ստորագրված I-360 ձև** — I-360 ձևի հրահանգներ: Եթե տանը փոստ ստանալն անվտանգ չէ, 1-ին մասում նշեք այլընտրանքային կամ անվտանգ փոստային հասցե:
- ☐ **Բռնարարի ԱՄՆ քաղաքացիության կամ օրինական մշտական բնակչի կարգավիճակի ապացույց** — I-360 ձևի հրահանգներ, ապացույցների կետ 1:
- ☐ **Ձեր և բռնարարի միջև իրավական կապի ապացույց** — կետ 2. ամուսնության վկայականներ և ամուսնալուծության վճիռներ, ծննդյան վկայականներ կամ այլ ապացույցներ: Եթե ամուսնության դադարումը կապված է բռնության հետ, ամուսինը դեռ կարող է դիմել ամուսնության դադարումից հետո երկու տարվա ընթացքում, իսկ եթե ԱՄՆ քաղաքացի բռնարարը մահացել է՝ նրա մահից հետո երկու տարվա ընթացքում:
- ☐ **Ապացույց, որ ապրել եք բռնարարի հետ** — կետ 3. մեկ կամ մի քանի փաստաթուղթ, օրինակ՝ աշխատանքային գրառումներ, կոմունալ վճարումների անդորրագրեր, դպրոցական գրառումներ, հիվանդանոցային կամ բժշկական փաստաթղթեր, երեխաների ծննդյան վկայականներ, հիփոթեքային փաստաթղթեր, վարձակալության գրառումներ, ապահովագրական պոլիսներ կամ երդմագրեր:

- ☐ **Ճեծի կամ ծայրահեղ դաժանության ապացույցներ** — կետ 4. ոստիկանների, դատավորների և դատարանի աշխատակիցների, բժշկական անձնակազմի, դպրոցի աշխատակիցների, հոգևորականների, սոցիալական աշխատողների և սոցիալական ծառայությունների զեկույցներ և երդմագրեր, ինչպես նաև բռնությունը դադարեցնելու համար Ձեր խնդրած ցանկացած պաշտպանության որոշման կամ այլ դատական փաստաթղթի պատճեններ:
- ☐ **Բարեխիղճ ամուսնության ապացույցներ (ամուսինների համար)** — կետ 6. ապացույց, որ մեկը նշված է որպես մյուսի ամուսին ապահովագրական պոլիսներում, գույքի վարձակալության պայմանագրերում, հարկային հայտարարագրերում կամ բանկային քաղվածքներում, Ձեր սեփական երդմագիրը, ինչպես նաև այն մարդկանց երդմագրերը, ովքեր գիտեն Ձեր ծանոթության, հարսանիքի, համատեղ բնակության և համատեղ կյանքի մասին:
- ☐ **Եթե 14 տարեկան կամ ավելի մեծ եք՝ Ձեր սեփական երդմագիրը բարոյական բարեվարքության մասին** — կետ 5:
- ☐ **Եթե 14 տարեկան կամ ավելի մեծ եք՝ ոստիկանական տեղեկանքներ** — կետ 5 և 8 CFR 204.2(c)(2)(v) (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-204.2>). տեղական ոստիկանության տեղեկանք, նահանգային քրեական անցյալի ստուգման արդյունք կամ նմանատիպ զեկույց յուրաքանչյուր վայրից, որտեղ միջնորդագիրը ներկայացնելուն անմիջապես նախորդող երեք տարվա ընթացքում ապրել եք վեց ամիս կամ ավելի՝ ԱՄՆ-ում կամ արտերկրում: Եթե դրանք հնարավոր չէ ստանալ, կանոնակարգը թույլ է տալիս երդմագրում բացատրել դա և ներկայացնել այլ ապացույցներ:

VAWA-ի կամ Ս վիզայի գործի տեղեկությունները պաշտպանված են դաշնային օրենքով. 8 U.S.C. 1367 (<https://www.govinfo.gov/link/uscode/8/1367?link-type=html>)-ն արգելում է պաշտոնյաներին երկիր մուտքի թույլատրելիության կամ արտաքսման ենթակա լինելու վերաբերյալ անբարենպաստ որոշում կայացնել միայն բռնարարի կամ հանցագործի տրամադրած տեղեկությունների հիման վրա և սահմանափակում է գործի մասին տեղեկությունների բացահայտումը: Այս պաշտպանությունը նշված է նաև I-360 ձևի հրահանգներում:

Թարգմանություններ, պատճեններ և բնօրինակներ

- ☐ **Օտար լեզվով յուրաքանչյուր փաստաթղթի ամբողջական անգլերեն թարգմանություն՝ թարգմանչի հավաստագրով — 8 CFR 103.2(b)(3)** (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-103.2>) և I-918 ու I-360 ձևերի հրահանգներ. թարգմանիչը հավաստում է, որ թարգմանությունն ամբողջական է և ճշգրիտ, և որ ինքն ի վիճակի է թարգմանել, և նշում է ստորագրությունը, տպատառ անունը, ամսաթիվը և կոնտակտային տվյալները:
- ☐ **Ներգաղթի դատարան ներկայացվող ցանկացած նյութի թարգմանություն — 8 CFR 1003.33** (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-1003.33>). օտար լեզվով փաստաթղթերին պետք է կցվեն անգլերեն թարգմանություն և թարգմանչի ստորագրած հավաստագիր իր իրավասության և թարգմանության ճշգրտության մասին:
- ☐ **Ընթերցման պատճեններ, ոչ թե բնօրինակներ** — երկու հրահանգներն էլ ասում են՝ ուղարկեք պատճեններ, եթե հրահանգները բնօրինակ չեն պահանջում. USCIS-ը կարող է ցանկացած պահի պահանջել բնօրինակները և կարող է ոչնչացնել առանց պահանջի ուղարկված բնօրինակները: Ե հավելվածի հավաստագիրը բացառություն է. այն պետք է ներկայացնել բնօրինակով:

Ներկայացնելուց առաջ

Ձևերը թարմացվում են: Ներկայացնելուց առաջ բացեք պաշտոնական I-918 ձևի (<https://www.uscis.gov/i-918>) և I-360 ձևի (<https://www.uscis.gov/i-360>) էջերը (անգլերեն) և ստուգեք ձևերի և դրանց հրահանգների ընթացիկ տարբերակը. սխալ տարբերակի դեպքում USCIS-ը կարող է վերադարձնել դիմումը: Ներկայացման օրը ստուգեք փոստային հասցեն հենց ձևի էջի «Where to File» («Որտեղ ներկայացնել») բաժնում. այս ցանկում հասցեներ չկան: Ուղարկելուց առաջ խնդրեք փաստաբանին ստուգել ամբողջ փաթեթը. մեր Ս վիզայի և VAWA-ի փաստաբանի էջը (<https://carlosmaury.law/hy/u-visa-vawa-lawyer>) բացատրում է, թե ինչպես ենք օգնում:

Հաճախ տրվող հարցեր

Որքա՞ն թարմ պետք է լինի B հավելվածի հավաստագիրը

Ըստ 8 CFR 214.14(c)(2)(i)-ի՝ I-918 ձևի B հավելվածը պետք է ստորագրված լինի հավաստագրող պաշտոնյայի կողմից I-918 ձևը ներկայացնելուն անմիջապես նախորդող վեց ամսվա ընթացքում: B հավելվածի հրահանգներում ասված է, որ եթե զոհը չի ներկայացնում միջնորդագիրը վեց ամսվա ընթացքում, հավաստագրող մարմինը պետք է նոր B հավելված տա:

Կարո՞ղ եմ ուղարկել B հավելվածի պատճենը

Ոչ: I-918 ձևի հրահանգները պահանջում են պատշաճ և ժամանակին ստորագրված B հավելվածի բնօրինակ, իսկ B հավելվածի հրահանգներում ասված է, որ USCIS-ը չի ընդունում դրա ստորագրության էջի պատճենը կամ ստորագրության փոխարեն տպված անունը:

Պե՞տք է արդյոք ոստիկանության արձանագրություն VAWA-ի ինքնություն միջնորդագրի համար

Ոչ մի առանձին փաստաթուղթ պարտադիր չէ: I-360 ձևի հրահանգները և 8 CFR 204.2(c) (2)-ը թույլ են տալիս ներկայացնել ցանկացած արժանահավատ համապատասխան ապացույց: Ոստիկանության արձանագրությունները, պաշտպանության որոշումները, բժշկական փաստաթղթերը և բռնության մասին տեղյակ մարդկանց երդմնագրերը հրահանգներում բերված օրինակներ են:

Ի՞նչ ոստիկանական տեղեկանքներ են պետք VAWA-ով ինքնություն դիմողին

Եթե 14 տարեկան կամ ավելի մեծ եք, I-360 ձևի հրահանգները պահանջում են Ձեր երդմնագիրը բարոյական բարեվարքության մասին՝ կցելով տեղական ոստիկանության տեղեկանք, նահանգային քրեական անցյալի ստուգման արդյունք կամ նմանատիպ զեկույց յուրաքանչյուր վայրից, որտեղ դիմելուն նախորդող երեք տարվա ընթացքում ապրել եք վեց ամիս կամ ավելի՝ ԱՄՆ-ում կամ արտերկրում: Եթե դրանք հնարավոր չէ ստանալ, 8 CFR 204.2(c)(2)(v)-ը թույլ է տալիս բացատրել դա և ներկայացնել այլ ապացույցներ:

Պե՞տք է արդյոք թարգմանել իմ փաստաթղթերը

Այո, եթե դրանք օտար լեզվով են: Ըստ 8 CFR 103.2(b)(3)-ի և ձևերի հրահանգների՝ USCIS-ը պահանջում է ամբողջական անգլերեն թարգմանություն թարգմանչի հավաստագրով, որ թարգմանությունն ամբողջական է և ճշգրիտ, և որ նա ի վիճակի է թարգմանել: Ներգաղթի դատարանում նմանատիպ կանոն է սահմանում 8 CFR 1003.33-ը:

Կիմանա՞ բռնարարն իմ VAWA-ի կամ U վիզայի գործի մասին

Դաշնային օրենքը՝ 8 U.S.C. 1367-ը, սահմանափակում է այդ գործերի մասին տեղեկությունների բացահայտումը և արգելում է պաշտոնյաներին երկիր մուտքի թույլատրելիության կամ արտաքսման ենթակա լինելու վերաբերյալ անբարենպաստ որոշում կայացնել միայն բռնարարի կամ հանցագործի տրամադրած տեղեկությունների հիման վրա: Երկու ձևերն էլ թույլ են տալիս նշել անվտանգ փոստային հասցե:

Ո՞ւր ուղարկել ձևերը

Ներկայացման օրը ստուգեք uscis.gov կայքում պաշտոնական I-918 կամ I-360 ձևի էջի Where to File («Որտեղ ներկայացնել») բաժինը: Հասցեները փոխվում են, ուստի այս ցանկում դրանք նշված չեն:

Պաշտոնական աղբյուրներ

I-918 ձև, U ոչ ներգաղթային կարգավիճակի միջնորդագիր (USCIS, անգլերեն) (<https://www.uscis.gov/i-918>)

I-918 ձևի և A հավելվածի հրահանգներ (USCIS, PDF, անգլերեն) (<https://www.uscis.gov/sites/default/files/document/forms/i-918instr.pdf>)

I-918 ձևի B հավելվածի (U ոչ ներգաղթային կարգավիճակի հավաստագիր) հրահանգներ (USCIS, PDF, անգլերեն) (<https://www.uscis.gov/sites/default/files/document/forms/i-918supbinstr.pdf>)

I-360 ձև, այդ.թվում VAWA-ով ինքնուրույն դիմողներ (USCIS, անգլերեն) (<https://www.uscis.gov/i-360>)

I-360 ձևի հրահանգներ (USCIS, PDF, անգլերեն) (<https://www.uscis.gov/sites/default/files/document/forms/i-360instr.pdf>)

I-192 ձև, որպես ոչ ներգաղթյալ մուտք գործելու նախնական թույլտվության դիմում (USCIS, անգլերեն) (<https://www.uscis.gov/i-192>)

8 CFR 214.14, Ս ոչ ներգաղթային կարգավիճակի դասակարգում (eCFR, անգլերեն) (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-214.14>)

8 CFR 204.2, այդ թվում՝ (c) բռնության ենթարկված ամուսինների և երեխաների ինքնուրույն միջնորդագրեր (eCFR, անգլերեն) (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-204.2>)

8 CFR 103.2(b)(3), թարգմանություններ (eCFR, անգլերեն) (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-103.2>)

8 CFR 1003.33, ներգաղթի դատարանի փաստաթղթերի թարգմանություն (eCFR, անգլերեն) (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-1003.33>)

8 U.S.C. 1367, VAWA-ի և Ս վիզայի գործերի գաղտնիություն (govinfo.gov, անգլերեն) (<http://www.govinfo.gov/link/uscode/8/1367?link-type=html>)

Պատասխանատու փաստաբան՝ Carlos Maury (<https://carlosmaury.law/hy/about>), ԱՄՆ նախկին ներգաղթի դատավոր: Carlos Maury-ն ունի Ֆլորիդա նահանգի փաստաբանական արտոնագիր (Ֆլորիդայի փաստաբանական պալատ, անդամակցության համար 964239): Գործունեությունը սահմանափակված է դաշնային ներգաղթի իրավունքով: Բնօրինակում ենք հաճախորդների ԱՄՆ բոլոր 50 նահանգներում: Carlos Maury-ն այլևս դատավոր չէ և չի կարող ազդել որևէ գործող դատավորի կամ քննվող գործի վրա: Սա ընդհանուր իրավական տեղեկատվություն է, ոչ թե իրավաբանական խորհրդատվություն, և փաստաբանի ու հաճախորդի միջև հարաբերություն չի ստեղծում:

Լեզվի մասին. Carlos Maury Law-ն աշխատում է անգլերենով և իսպաներենով: Գրասենյակում հայերեն խոսող աշխատակիցներ չկան: Հայախոս հաճախորդների հետ խորհրդատվությունների ժամանակ մենք օգտվում ենք հեռախոսային մասնագիտական թարգմանչական ծառայությունից՝ զանգի ընթացքում թարգմանիչը թարգմանում է Ձեզ և փաստաբանի համար: Եթե

Ձեզ հայերենի թարգմանիչ է պետք, տեղեկացրեք մեզ զանգահարելիս կամ
ծևը լրացնելիս (կարող եք անգլերենով գրել «Armenian interpreter»):